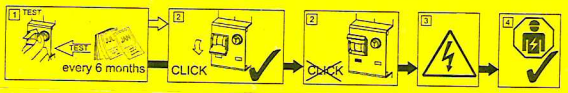


Switchgear must be tested by **PUSHING the TEST BUTTON** every six months. The switch must release immediately. The examination is the responsibility of the user! BS7671:2001, Requirements for Electrical Installations.

**PRÜFKNOPF** von Schutzschaltern halbjährlich **BETÄTIGEN**. Schalter muss sofort abschalten. Für diese Kontrolle ist der Anlagenbetreiber verantwortlich! Hinweis gemäß ÖVE/ÖNORM E 8001-4-56 §56.4.2

Testknop van beveiligingsschakelaars halfjaarlijks bedienen.Schakelaar moet direct afschakelen. De gebruiker van de installatie is verantwoordelijk voor deze controle!

Przycisk testujący należy przycisnąć półrocznie. Wyłącznik musi się natychmiast wyłączyć. Za tę kontrolę odpowiedzialny jest użytkownik urządzenia.

**BOUTON TEST** Essai tous les six mois. L'interrupteur différentiel doit déclencher immédiatement. Ce test est effectué par l'utilisateur.

Trykk på testknappen minimum hvert halvår. Hold knappen inne inntil jordfeilbryteren løser ut, maksimalt ett sekund. Hvis jordfeilbryteren ikke løser ut ved test, ring elektriker. Ved jordfeil blir indikatoren blå. Ring elektriker hvis jordfeilbryteren ikke lar seg gjeninnkoble.

**PREMERE il TASTO di PROVA dell'interruttore differenziale semestralmente.** L'apparecchio deve immediatamente sganciare. Il conduttore dell'impianto é responsabile di questo controllo. Norma italiana CEI 64-8

Funkce proudového chrániče musí být ověřována jednou za půl roku. Po stisknuti tlačitka TEST musí přístroj vypnout. Za pravidelné ověřování funkce proudového chrániče je zodpovědný uživatel instalace!

Figyelem! Kérjük, a **tesztgomb** (T) megnyomásával **fél évente** ellenőrizze az áram-védőkapcsoló működőképességét. Amennyiben a bekapcsolt készülék a tesztgomb működtetésekor nem old le, haladéktalanul gondoskodjon cseréjéről! Az ellenőrzés az üzemeltető feladata.

**PULSAR el BOTON de TEST** del interruptor diferencial mensualmente (máximo recomendado 6 meses). El interruptor deberá de disparar inmediatamente. Este control es responsabilidad del usuario.

Apăsați butonul de testare cel puțin odată la 6 luni. Întreruptorul diferențial trebuie să decupleze imediat. Acest control este responsabilitatea utilizatorului

Выключатель должен проверяться нажатием кнопки "ТЕСТ" один раз в полгода. Выключатель должен срабатывать сразу после нажатия кнопки "ТЕСТ". За своевременный контроль несет ответственность инженер по эксплуатации.

Şalt cihazı, her altı ayda bir TEST BUTONU'na basılarak test edilmelidir. Şalter derhal devreyi kesmelidir. Bu kontrol kullanıcının sorumluluğu altındadır!